2018/9/112

GOIB CONSELLERIA CULTURA, PARTICIPACIÓ I ESPORTS / INSTITUT ESTUDIS BALEÀRICS

Escola Municipal de Mallorquí

Conveni de col·laboració entre l'Institut d'Estudis Baleàrics i l'Escola Municipal de Mallorquí per organitzar tallers de conversa de llengua catalana en la convocatòria de febrer-maig de 2018

Parts

Francesc Mesperuza Rotger, director de l'Institut d'Estudis Baleàrics (d'ara endavant IEB), en virtut de la Resolució de la presidenta de l'Institut d'Estudis Baleàrics de 22 de maig de 2017 per la qual es nomena el director de l'IEB, en l'exercici de les facultats que li atribueix l'article 16 *p* dels Estatuts, aprovats per l'Acord del Consell de Govern de 19 de juliol de 2013 (BOIB núm. 101, de 20 de juliol).

Emma Terés Fuster, directora de l'Escola Municipal de Mallorquí (d'ara endavant Escola), en l'exercici de les facultats que li atribueixen els Estatuts, aprovats pel Ple de l'Ajuntament de Manacor en sessió ordinària núm. 11/2009, de 6 de juliol de 2009 (BOIB núm. 120, de 18 d'agost).

Antecedents

1. L'Institut d'Estudis Baleàrics és un consorci amb caràcter d'ens públic, de naturalesa corporativa, de base associativa, amb personalitat jurídica i patrimoni propis.

2. Una de les finalitats de l'IEB, segons l'article 4 *b* dels seus Estatuts, és la formació lingüística no reglada en llengua catalana dels ciutadans de les Illes Balears. En aquest àmbit, ha de fomentar l'organització de cursos, seminaris, conferències, centres d'autoaprenentatge i tota classe de tècniques i estratègies formatives.

3. La Llei 3/1986, de 29 d'abril, de normalització lingüística de les Illes Balears, estipula que els poders públics de l'Administració de la Comunitat Autònoma han d'adoptar les mesures pertinents i han de proveir dels mitjans necessaris per al coneixement i l'ús de la llengua catalana en tots els àmbits i activitats de la vida social (art. 33) i que el Govern de la Comunitat Autònoma ha de promoure l'ensenyament de la llengua catalana per a adults (art. 36).

4. L'Escola és un agent important per promoure l'ús de la llengua catalana, en les comunicacions orals i escrites, al seu terme municipal. Els Estatuts de

Signat per TORRENT MARQUES SC el dia 04/06/2018 amb un certificat emès per AC Admini

l'Escola estableixen que la seva finalitat és la de fomentar i ensenyar la llengua catalana i la cultura autòctona, i que el municipi hi ha de posar els mitjans necessaris (art. 1). També preveu que per a determinades activitats o cursos es poden establir convenis amb el Govern de les Illes Balears, amb el Consell de Mallorca i amb altres organismes o entitats (art. 8).

5. Des del curs escolar 2005-2006, l'IEB (abans COFUC) signa acords de col·laboració amb els ajuntaments de les Illes per organitzar cursos de llengua catalana adreçats a la població major de 16 anys. L'any 2017, l'IEB va oferir per primera vegada tallers de conversa de català. Atès l'èxit de la iniciativa, ha decidit tornar a oferir-ne en aquesta convocatòria.

6. L'IEB i l'Escola reconeixen la necessitat de promoure i garantir l'ús de la llengua catalana com a llengua oficial i pròpia de les Illes Balears.

7. Per tot això i amb la finalitat de millorar l'eficiència de la gestió d'ambdues administracions, d'acord amb l'article 57.2 de la Llei 27/2013, l'Escola i l'IEB coincideixen en la necessitat de signar aquest conveni per tal d'aprofitar recursos, reduir costs i aconseguir una coordinació millor entre les administracions públiques per atendre la demanda de formació no reglada de llengua catalana dels ciutadans de les Illes Balears.

Ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest conveni, d'acord amb les següents

Clàusules

1. Objecte del conveni

   L'objecte d'aquest conveni és establir els compromisos de col·laboració entre l'IEB i l'Escola per organitzar tallers de conversa de llengua catalana al seu terme municipal.

   Els tallers que l'Escola té interès a oferir són els dels nivells B1 i B2. Començaran la setmana del 12 de febrer i acabaran la setmana del 16 de març.

2. Nombre d'alumnes per taller

   El nombre mínim d'alumnes per fer els tallers és de 15. El nombre màxim d'alumnes és aproximadament de 30, encara que depèn de la capacitat de l'aula en què s'hagi d'impartir el curs. Si en acabar el període d'inscripció el nombre d'inscrits és inferior al mínim, l'IEB decidirà, finalment, si el curs es fa o no.

3. Inscripció

   Les persones interessades a fer aquests tallers han d'abonar a l'IEB el preu de la inscripció durant el període establert. El preu de la matrícula és:

Nivell	Preu	Reducció del 50 %
B1	10 €	5 €
B2	10 €	5 €

Tenen una reducció del 50 % de l'import de la matrícula les persones que estan aturades o jubilades; les que són pensionistes; les que estan recloses en un centre penitenciari; les que són membres de família nombrosa; les que tenen un grau de discapacitat del 33 % o superior, i les que tenen el carnet jove europeu (per exemple el carnet jove<26), sempre que presentin, juntament amb el full d'inscripció, l'original i una fotocòpia del document que acrediti que tenen dret a la reducció.

Així mateix, tenen una reducció del 100 % de l'import de la matrícula els membres de família nombrosa especial, les persones que no cobren cap prestació i les que són ateses pels serveis socials per motius econòmics, sempre que presentin, juntament amb el full d'inscripció, l'original i una fotocòpia del document que acrediti que tenen dret a la reducció.

L'IEB ha d'informar del procediment i del lloc d'inscripció.

4. Compromisos de les parts

a) L'IEB es fa càrrec de:

- Coordinar els tallers
- Aportar els professors de la borsa de l'IEB
- Facilitar el material per formalitzar la matrícula
- Publicar al web de l'IEB els tallers que organitza
- Aportar el material didàctic necessari

b) L'Escola es fa càrrec de:

- Donar informació dels tallers
- Proporcionar aules equipades per impartir-hi els tallers
- Assumir les despeses de manteniment de les aules: electricitat, neteja, reparacions...
- Fer publicitat dels tallers als punts d'informació del municipi (centres culturals, associacions, etc.) i als mitjans de comunicació local

5. Previsió i assumpció de despeses

Les parts signants d'aquest acord assumeixen les despeses del cost del professor, que són de 1.960 € (mil nou-cents seixanta euros).

Nivell	Nombre de tallers	Cost
B1	1	980 €
B2	1	980 €
TOTAL		1.960 €

A la despesa dels professors, s'hi ha de restar l'import total de la matrícula, que s'obté de multiplicar el mínim d'inscripció, 15 matrícules, per l'import corresponent tenint en compte les reduccions de matrícula i les devolucions que hagi hagut de fer l'IEB.

Nivell	***Mínim alumnes***	***Preu***	***Total***
B1	15	10 €	150 €
B2	15	10 €	150 €
TOTAL			300 €

D'aquesta manera, la previsió del cost total dels tallers és de 1.660 € (mil sis-cents seixanta euros): 1.960 € (mil nou-cents seixanta euros), en concepte d'indemnitzacions per raó de servei, menys 300 € (tres-cents euros), ingressats en concepte de matrícules.

Les despeses esmentades s'assumeixen d'acord amb els percentatges següents: l'IEB es fa càrrec del 50 % i l'Escola del 50 % restant.

D'acord amb els percentatges esmentats, l'IEB assumeix la quantitat total de 830 € (vuit-cents trenta euros), amb càrrec al capítol II del pressupost per a l'any 2018, que corresponen al 50 % de la despesa total, i l'Escola assumeix 830 € (vuit-cents trenta euros), amb càrrec al capítol II del pressupost per a l'any 2018, que corresponen al 50 % de la despesa total.

S'ha de tenir en compte que aquestes quantitats són provisionals, ja que no és possible saber la despesa final real fins que no hagi començat el taller.

L'IEB ha d'abonar als professors la retribució de la totalitat del taller, una vegada que hagi finalitzat.

6. Forma de pagament i justificació de la despesa

L'abonament de la quantitat que ha d'aportar l'Escola s'ha de tramitar de la manera següent:

Una vegada que han començat els tallers, l'IEB ha de calcular la quantitat total que ha d'aportar cada part, d'acord amb els ingressos efectius de la matrícula menys les devolucions, i ha d'emetre un certificat de despeses, que ha de presentar prèviament a l'Escola.

L'Escola ha d'abonar l'import corresponent abans del 31 de juliol de 2018, al compte corrent de l'IEB del [redacted]. S'hi ha d'indicar el concepte "EMMManacor tallers feb-mai18".

7. Confidencialitat, seguretat i protecció de dades de caràcter personal

a) D'acord amb el que estableix l'article 5 de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (LOPD), s'informa expressament els qui subscriuen aquest conveni que les dades personals facilitades es tractaran i formaran part d'un fitxer de dades de caràcter personal —per a la formalització i gestió de la relació contractual— inscrit en el Registre General de Protecció de Dades, del qual és titular i responsable l'IEB.

En tot moment, els interessats poden exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les dades de caràcter personal incloses en el fitxer, adreçant-se per escrit a l'IEB.

b) D'acord amb el que estableix l'article 12 de la LOPD, per tal de prestar els serveis pactats en aquest conveni i com a encarregada del tractament, l'Escola es compromet a:

- Tractar les dades de caràcter personal, de les quals és responsable l'IEB, d'acord amb les instruccions que aquest li proporcioni, guardar-ne plena confidencialitat i no comunicar-les, ni tan sols perquè es conservin, a altres persones, fins i tot un cop finalitzada la relació entre les parts.
- No aplicar o utilitzar les dades personals per a finalitats diferents de les establertes en aquest conveni.
- Implementar les mesures de seguretat necessàries per impedir l'accés no autoritzat a les dades personals. Les mesures establertes han de figurar en un document de seguretat que l'encarregat del tractament ha de difondre entre totes les persones que hagin d'accedir a les dades.
- Tornar a l'IEB els documents en els quals constin dades de caràcter personal o altres dades sotmeses al deure de confidencialitat, un cop acabada o extingida, per qualsevol causa, la relació jurídica entre les parts.

8. Comissió de seguiment

Les parts acorden la creació d'una comissió paritària per supervisar i fer el seguiment dels objectius del conveni. La comissió ha d'estar formada per un representant de l'Escola i un representant de l'IEB.

La comissió ha de resoldre les situacions excepcionals que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació o resolució d'aquest conveni i sobre els efectes que se'n puguin derivar per tal d'arribar a un acord amistós.

9. Vigència del conveni i causes de resolució

9.1. Aquest conveni tendrà efectes des de la data d'inici de la matrícula dels tallers, i serà vigent fins al 31 de juliol de 2018.

9.2. Aquest conveni es pot resoldre, amb l'audiència prèvia de les parts, per una de les causes següents:

a) el mutu acord entre les parts, que s'ha de documentar per escrit,

b) l'incompliment greu o manifest de les obligacions d'una de les parts signants del conveni,
c) la impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte del conveni.

En cas de resolució del conveni per una de les causes indicades anteriorment, l'IEB i l'Escola es comprometen a assumir les despeses que se'n derivin, en els conceptes de la despesa corresponent assignada a cada part.

Com a prova de conformitat, signam aquest conveni en dos exemplars.

Palma, 16 de febrer de 2018

Per l'Institut d'Estudis Baleàrics

Per l'Escola Municipal de Mallorquí